

Оценка уровня
национальных
достижений
в образовании

Assessing National
Achievement
Levels in
Education

National Assessments of Educational Achievement

VOLUME 1

Assessing National Achievement Levels in Education

**Vincent Greaney and
Thomas Kellaghan, Series Editors**



THE WORLD BANK

Национальная оценка учебных достижений

Винсент Грини, Томас Келлаган

Оценка уровня национальных достижений в образовании

КНИГА 1

Редакторы серии –
Винсент Грини, Томас Келлаган



Москва
Логос
2011

УДК 378
ББК 74.58
Г85



*Издание подготовлено при поддержке
Международного банка реконструкции и развития*

*Перевод подготовлен по инициативе
Центра международного сотрудничества
по развитию образования Российской
академии народного хозяйства
и государственной службы
при Президенте Российской Федерации*

Грини, Винсент

Г85 Оценка уровня национальных достижений в образовании /
Винсент Грини, Томас Келлаган; пер. с англ. Т.Н. Леоновой; науч.
ред. М.Б. Челышкова. – М.: Логос, 2011. – 208 с.: ил. – (Нацио-
нальная оценка учебных достижений).

ISBN 978-5-98704-547-3

Освещены особенности национальной и международной оценки учебных достижений обучаемых в сфере образования. Дано обоснование национальной оценки достижений, раскрыты ее цели, методы, основные элементы и организация. Рассмотрены решения, которые принимаются в связи с национальной оценкой достижений в образовании. Показано, кто может принимать эти решения и как они должны проводиться в жизнь. Изложены вопросы дизайна, применения, анализа, отчетности и использования национальной системы оценки. Охарактеризованы особенности международного оценивания учебных достижений. Книга содержит приложения, где показаны примеры программ оценивания достижений в разных странах, а также международные и региональные примеры. Приведены аргументы, доказывающие, что перенос центра тяжести в сфере образования с обеспечения всеобщей доступности обучения на оценку его результатов является этапным шагом вперед в деле повышения эффективности образования в экономическом и социальном развитии, особенно в развивающихся странах.

Для лиц, принимающих участие в разработке и реализации образовательной политики, руководителей и специалистов органов управления образованием и учебных заведений. Будет полезной специалистам и экспертам, принимающим участие в программах оценки качества образования. Может использоваться при подготовке и повышении квалификации педагогических кадров по тематике управления качеством образования и менеджмента в образовании. Представляет интерес для широкого круга учителей и преподавателей учебных заведений различных видов и уровней.

УДК 378
ББК 74.58

ISBN 978-5-98704-547-3

© Международный банк
реконструкции и развития/
Всемирный банк, 2008, 2011
© Логос, 2011

1818 H Street NW
Washington, DC 20433
Телефон: 202-473-1000
Internet: www.worldbank.org
E-mail: feedback@worldbank.org

Все права защищены
1 2 3 4 10 09 08 07

Эта книга подготовлена под эгидой Международного банка реконструкции и развития. Представленные в ней материалы не всегда отражают точку зрения исполнительных директоров Всемирного банка или правительств государств, которые они представляют.

Всемирный банк не гарантирует точности приведенных данных. Границы, цвета, географические наименования и иная информация, приведенная на картах, не отражает позицию Всемирного банка относительно правового статуса территорий.

Авторское право

Произведение защищается авторским правом. Копирование и/или передача произведения или его частей без разрешения правообладателя преследуется по закону.

Международный банк реконструкции и развития поощряет работы по распространению книги и гарантирует предоставление разрешения на воспроизведение ее частей.

For permission to photocopy or reprint any part of this work, please send a request with complete information to the Copyright Clearance Center Inc., 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA; telephone: 978-750-8400; fax: 978-750-4470; Internet: www.copyright.com.

All other queries on rights and licenses, including subsidiary rights, should be addressed to the Office of the Publisher, The World Bank, 1818 H Street NW, Washington, DC 20433, USA; fax: 202-522-2422; e-mail: pubrights@worldbank.org.

Cover design: Naylor Design, Washington, DC

ISBN-13: 978-0-8213-7497-9

eISBN: 978-0-8213-7498-6

DOI: 10.1596/978-0-8213-7497-9

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Anderson, Prue, 1954–

Developing tests and questionnaires for a national assessment of educational achievement / Prue Anderson, George Morgan. p. cm.—(National assessment of educational achievement ; volume 2)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-8213-7497-9 (alk. paper)—ISBN 978-0-8213-7498-6

1. Educational tests and measurements—United States.

2. Educational evaluation—United States. I. Morgan, George, 1945– II. Title.

LB3051.A715 2008

371.26”1—dc22

2008002684

Выражение признательности

Научные консультанты, переводчики, редакторы Издательской группы «Логос» выражают признательность Московскому представительству Международного банка реконструкции и развития, особенно Исаку Фрумину и Тиграну Шмису, за помощь и поддержку в подготовке и выпуске этой книги и всей серии книг «Национальная оценка учебных достижений». Мы благодарим В.А. Болотова, вице-президента Российской академии образования, который направлял наши усилия на достижение целей, имеющих исключительное значение для реформирования российской системы образования. Высокой оценки заслуживает вклад Центра международного сотрудничества по развитию образования, который выступил инициатором перевода книг по оценке учебных достижений на русский язык.



СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	13
БЛАГОДАРНОСТИ	15
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ	17
ГЛАВА 1 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	19
ГЛАВА 2 НАЦИОНАЛЬНАЯ ОЦЕНКА ДОСТИЖЕНИЙ УЧАЩИХСЯ	27
Каковы основные элементы системы национальной оценки?	33
Каковы различия между национальной оценкой и государственными экзаменами?	35
ГЛАВА 3 ПОЧЕМУ ПРОВОДЯТ НАЦИОНАЛЬНУЮ ОЦЕНКУ?	39
ГЛАВА 4 РЕШЕНИЯ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ОЦЕНКЕ	47
Кто должен проводить национальную оценку	49
Кто будет предъявлять тесты и анкеты?	54
Какая категория учащихся будет оцениваться?	55
Будет ли оцениваться генеральная совокупность учащихся или выборка?	58
Что будет оцениваться?	61
Как будут оцениваться учебные достижения?	66

Как часто будет проводиться оценка?	71
Как должны сообщаться данные по образовательным достижениям учащихся?	72
Какие виды статистического анализа должны быть проведены?	75
Как результаты национальной оценки будут передаваться и использоваться?	77
Какова стоимость компонентов национальной оценки?	78
Итоги решений	82
ГЛАВА 5 ПРОБЛЕМЫ ПРОЕКТИРОВАНИЯ, ПРОВЕДЕНИЯ, АНАЛИЗА, СООБЩЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОЦЕНКИ	83
Проектирование	83
Проведение оценки	85
Анализ данных	88
Написание отчета	90
Распространение и использование результатов	92
ГЛАВА 6 МЕЖДУНАРОДНАЯ ОЦЕНКА ДОСТИЖЕНИЙ УЧАЩИХСЯ	93
Рост активности в международной оценке	95
Преимущества международной оценки	97
Проблемы в международной оценке	104
ГЛАВА 7 ВЫВОДЫ	113
ПРИЛОЖЕНИЯ	
А. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В СТРАНАХ	123
А.1. Индия	123
А.2. Вьетнам	125
А.3. Уругвай	129
А.4. Южная Африка	132
А.5. Шри-Ланка	136
А.6. Непал	139
А.7. Чили	141
А.8. Соединенные Штаты Америки	144
А.9. Уганда	147

В. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ	153
В.1. Международное исследование тенденций в изучении математики и естественных наук	153
В.2. Международное исследование прогресса грамотности чтения	160
В.3. Программа международного оценивания учащихся	164
С. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ	175
С.1. Южно- и Восточноафриканский консорциум по мониторингу качества образования	175
С.2. Программа анализа систем образования	185
С.3. Латиноамериканская лаборатория по эвалюации качества образования	190
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	197

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

2.1. Эфиопия: цели национальной оценки	31
2.2. Вьетнам: вопросы, поставленные в системе национального оценивания	32
2.3. Основные элементы системы национальной оценки	33
4.1. Состав комитета по регулированию в Сьерра-Леоне	48
4.2. Примеры заданий с множественным выбором	68
4.3. Примеры открытых заданий	68
6.1. Опыт участия Южной Африки в программах международной оценки	110

РИСУНКИ

3.1. Пробелы в достижениях в США для девятилетних учащихся: достижения по чтению в программе NAEP, 1971–1999 годы	42
3.2. Учащиеся 4-х классов, достигшие профессионального уровня мастерства по чтению или превысившие его, NAEP, 1992–2003 годы, %	42
4.1. Средний процент оценок правильных ответов по содержательным областям в математике, полученных учащимися Лесото	73

A.9.1. Распределение тестовых оценок грамотности в 6-х классах в Уганде	151
B.3.1. Пример заданий PISA по математике	167
B.3.2. Средние оценки грамотности чтения в программе PISA и подшкалы оценок по чтению	170
B.3.3. Квалификационные уровни учащихся для математики в программе PISA	172
B.3.4. Учащиеся каждого квалификационного уровня по шкале PISA (математика), %	173
B.3.5. Учащиеся каждого квалификационного уровня по шкале PISA (чтение), %	174
C.1.1. Учащиеся 6-х классов, достигшие квалификационных уровней в SACMEQ, 1995–1998 годы, %	183
C.1.2. Изменения в оценках грамотности в промежуток времени между SACMEQ I и SACMEQ II	184
C.2.1. Учащиеся 5-го класса с низкими достижениями, PASEC, 1996–2001, %	188
C.3.1. Социо-экономические градиенты для 11 латиноамериканских стран, LLECE	195

ТАБЛИЦЫ

2.1. Различия между национальной оценкой и государственными экзаменами	36
4.1. Варианты проведения национальной оценки	50
4.2. Преимущества и недостатки оценивания, основанного на генеральной совокупности учащихся для повышения ответственности школ	60
4.3. Понимание чтения в исследовании PIRLS	63
4.4. Процент учащихся по классам, достигших целевого уровня или уровня мастерства, Коннектикут, 2006	76
4.5. Учреждения, несущие основную ответственность за принятие решений в программах национальной оценки .	82
6.1. Сравнение TIMSS и PISA	98
6.2. Процент учащихся, достигших международных норм в программе TIMSS по математике, 8-й класс: страны с высокими и низкими оценками	108
A.2.1. Проценты и стандартные ошибки оценок учащихся для разных уровней умений по чтению	128

А.2.2. Связь между выбранными переменными преподавателей и достижениями учащихся по математике	128
А.5.1. Контекстные данные и их источники в программе национального оценивания в Шри-Ланке	137
А.5.2. Процент учащихся, достигших уровня мастерства по перво- му языку, по провинциям	138
А.7.1. Показатель награждения за заслуги для школ в Чили, 1998–1999 годы	143
А.9.1. Учащиеся 3-х классов в Уганде, ранжированные по квалификационным уровням по английскому языку, 2005 год, %	149
В.1.1. Планируемые доли содержательных разделов и когнитивных процессов в 4-х и 8-х классах в тестах по математике в программе TIMSS 2007 года, %	156
В.1.2. TIMSS, распределение достижений по математике, 8-й класс	158
В.2.1. Учащиеся 4-го класса, достигшие реперных точек в достижениях по чтению в программе PIRLS, %	163
С.3.1. Учащиеся, которые достигли каждого классификационного уровня по языку по видам школ и их расположению, LLECE, 1997 год, %	193
С.3.2. Учащиеся, которые достигли каждого классификационного уровня по математике по видам школ и их расположению, LLECE, 1997 год, %	193

politica, ed. B. Alvarez H. and M. Ruiz-Casares, 125–57. Washington, DC: ABEL/PREAL/U.S. Agency for International Development.

Horn, R., L. Wolff, and E. Velez. 1992. “Educational Assessment Systems in Latin America: A Review of Issues and Recent Experience.” *Major Project of Education in Latin America and the Caribbean Bulletin* 27: 7–27.

Howie, S. 2000. “TIMSS-R in South Africa: A Developing Country Perspective.” Paper presented at American Educational Research Association annual meeting, New Orleans, April 24–28.

———. 2002. “English Proficiency and Contextual Factors Influencing Mathematics Achievement of Secondary School Pupils in South Africa.” PhD thesis, University of Twente, the Netherlands.

Howie, S., and C. Hughes. 2000. “South Africa.” In *The Impact of TIMSS on the Teaching and Learning of Mathematics and Science*, ed. D. Robitaille, A. Beaton, and T. Plomp, 139–45. Vancouver, BC: Pacific Educational Press.

Hoxby, C.E. 2002. “The Cost of Accountability.” Working Paper 8855, National Board of Economic Research, Cambridge, MA.

Husen, T. 1973. “Foreword.” In *Science Achievement in Nineteen Countries*, ed. L. C. Comber and J. P. Keeves, 13–24. New York: Wiley.

Husen, T., and T.N. Postlethwaite. 1996. “A Brief History of the International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA).” *Assessment in Education* 3 (2): 129–41.

IEA (International Association for the Evaluation of Educational Achievement). 2000. *Framework and Specifications for PIRLS Assessment 2001*. Chestnut Hill, MA: International Study Center, Boston College.

IIEP (International Institute for Educational Planning). 2007. “Southern and Eastern Africa Consortium for Monitoring Educational Quality.” IIEP, Paris. <http://www.unesco.org/iiep/eng/networks/sacmeq/sacmeq.htm>.

Ilon, L. 1996. “Considerations for Costing National Assessments.” In *National Assessment: Testing the System*, ed. P. Murphy, V. Greaney, M. E. Lockheed, and C. Rojas, 69–88. Washington, DC: World Bank.

India, National Council of Educational Research and Training, Department of Educational Measurement and Evaluation. 2003. *Learning*

Achievement of Students at the End of Class V. New Delhi: Department of Educational Measurement and Evaluation.

Ishino, T. 1995. "Japan." In *Performance Standards in Education: In Search of Quality*, 149–61. Paris: OECD.

Johnson, E. G. 1992. "The Design of the National Assessment of Educational Progress." *Journal of Educational Measurement* 29 (2): 95–110.

Jones, L. V. 2003. "National Assessment in the United States: The Evolution of a Nation's Report Card." In *International Handbook of Educational Evaluation*, ed. T. Kellaghan and D.L. Stufflebeam, 883–904. Dordrecht, Netherlands: Kluwer Academic.

Kanjee, A. 2006. "The State of National Assessments of Learner Achievement." Unpublished paper prepared for the Human Sciences Research Council, Pretoria, South Africa.

Keeves, J.P. 1995. "The Contribution of IEA Research to Australian Education." In *Reflections on Educational Achievement: Papers in Honour of T. Neville Postlethwaite*, ed. W. Bos and R.H. Lehmann, 137–58. New York: Waxman.

Kellaghan, T. 1996. "IEA Studies and Educational Policy." *Assessment in Education* 3 (2): 143–60.

———. 1997. "Seguimiento de los resultados educativos nacionales." In *Evaluación y reforma educativa: Opciones de política*, ed. B. Alvarez H. and M. Ruiz-Casares, 23–65. Washington, DC: ABEL/PREAL/U.S. Agency for International Development.

———. 2003. "Local, National and International Levels of System Evaluation: Introduction." In *International Handbook of Educational Evaluation*, ed. T. Kellaghan and D. L. Stufflebeam, 873–82. Dordrecht, Netherlands: Kluwer Academic.

———. 2006. "What Monitoring Mechanisms Can Be Used for Cross-National (and National) Studies?" In *Cross-National Studies of the Quality of Education: Planning Their Design and Managing Their Impact*, ed. K.N. Ross and I.J. Genevois, 51–55. Paris: International Institute for Educational Planning.

Kellaghan, T., and V. Greaney. 2001a. "The Globalisation of Assessment in the 20th Century." *Assessment in Education* 8 (1): 87–102.

———. 2001b. *Using Assessment to Improve the Quality of Education*. Paris: International Institute for Educational Planning.

———. 2004. *Assessing Student Learning in Africa*. Washington, DC: World Bank.

Khaniya, T., and J.H. Williams. 2004. "Necessary but Not Sufficient: Challenges to (Implicit) Theories of Educational Change—Reform in Nepal's Education System." *International Journal of Educational Development* 24 (3): 315–28.

Kirsch, I. 2001. *The International Adult Literacy Study (IALS): Understanding What Was Measured*. Princeton, NJ: Educational Testing Service.

Kulpoo, D., and P. Coustere. 1999. "Developing National Capacities for Assessment and Monitoring through Effective Partnerships." In *Partnerships for Capacity Building and Quality Improvements in Education: Papers from the ADEA 1997 Biennial Meeting, Dakar*. Paris: Association for the Development of Education in Africa.

Lesotho, Examinations Council of Lesotho and National Curriculum Development Centre. 2006. *Lesotho: National Assessment of Educational Progress, 2004*. Maseru: Examinations Council of Lesotho and National Curriculum Development Centre.

LLECE (Latin American Laboratory for Evaluation of the Quality of Education). 2002. *Qualitative Study of Schools with Outstanding Results in Seven Latin American Countries*. Santiago: LLECE.

Lockheed, M.E., and A. Harris. 2005. "Beneath Education Production Functions: The Case of Primary Education in Jamaica." *Peabody Journal of Education* 80 (1): 6–28.

Makuwa, D. 2005. *The SACMEQ II Project in Namibia: A Study of the Conditions of Schooling and Quality of Education*. Harare: Southern and Eastern Africa Consortium for Monitoring Educational Quality.

McMeekin, R.W. 2000. *Implementing School-Based Merit Awards: Chile's Experiences*. Washington, DC: World Bank.

Michaelowa, K. 2001. "Primary Education Quality in Francophone Sub-

Saharan Africa: Determinants of Learning Achievement and Efficiency Considerations.” *World Development* 29 (10): 1699–716.

Mrutu, A., G. Ponera, and E. Nkumbi. 2005. *The SACMEQ II Project in Tanzania: A Study of the Conditions of Schooling and the Quality of Education*. Harare: Southern and Eastern Africa Consortium for Monitoring Educational Quality.

Mullis, I.V.S., A.M. Kennedy, M.O. Martin, and M. Sainsbury. 2006. *PIRLS 2006: Assessment Framework and Specifications*. Chestnut Hill, MA: International Study Center, Boston College.

Mullis, I.V.S., M.O. Martin, E.J. Gonzalez, and S.J. Chrostowski. 2004. *TIMSS 2003 International Mathematics Report: Findings from IEA's Trends in International Mathematics and Science Study at the Fourth and Eighth Grades*. Chestnut Hill, MA: International Study Center, Boston College.

Mullis, I.V.S., M.O. Martin, E.J. Gonzalez, and A.M. Kennedy. 2003. *PIRLS 2001 International Report: IEA's Study of Reading Literacy Achievement in Primary Schools*. Chestnut Hill, MA: International Study Center, Boston College.

Mullis, I.V.S., M.O. Martin, G.J. Ruddock, C.Y.O'Sullivan, A. Arora, and E. Erberber. 2005. *TIMSS 2007 Assessment Frameworks*. Chestnut Hill, MA: International Study Center, Boston College.

Murimba, S. 2005a. “The Impact of the Southern and Eastern Africa Consortium for Monitoring Educational Quality (SACMEQ).” *Prospects* 35 (1): 91–108.

———. 2005b. “The Southern and Eastern Africa Consortium for Monitoring Educational Quality (SACMEQ): Mission Approach and Projects.” *Prospects* 35 (1): 75–89.

Nassor, S., and K.A. Mohammed. 1998. *The Quality of Education: Some Policy Suggestions Based on a Survey of Schools—Zanzibar*. SACMEQ Policy Research 4, International Institute for Educational Planning, Paris.

Naumann, J. 2005. “TIMSS, PISA, PIRLS, and Low Educational Achievement in World Society.” *Prospects* 35 (2): 229–48.

OECD (Organisation for Economic Cooperation and Development). 2001. *Outcomes of Learning: Results from the 2000 Program for International Student Assessment of 15-Year-Olds in Reading, Mathematics, and Science Literacy*. Paris:

OECD. <http://nces.ed.gov/pubs/2002/2002115.pdf>.

———. 2003. *The PISA 2003 Assessment Framework: Reading, Mathematics, Science and Problem Solving Knowledge and Skills*. Paris: OECD.

———. 2004a. *First Results from PISA 2003: Executive Summary*. Paris: OECD. <http://www.oecd.org/dataoecd/1/63/34002454.pdf>.

———. 2004b. *Learning for Tomorrow's World: First Results from PISA 2003*. Paris: OECD.

———. 2007. "Sample Questions: PISA Mathematics with Marking Guide." OECD, Paris. <http://pisa-sq.acer.edu.au>.

OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development) and UNESCO (United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization) Institute for Statistics. 2003. *Literacy Skills for the World of Tomorrow: Further Results from PISA 2000*. Paris and Montreal: OECD and UNESCO Institute for Statistics.

Olivares, J. 1996. "Sistema de Medicion de la Calidad de la Educacion de Chile: SIMCE, Algunos Problemas de la Medicion." *Revista Iberoamericana de Educacion* 10. <http://www.rieoei.org/oeivirt/rie10a07.htm>.

Passos, A., T. Nahara, F. Magaia, and C. Lauchande. 2005. *The SACMEQ II Project in Mozambique: A Study of the Conditions of Schooling and the Quality of Education*. Harare: Southern and Eastern Africa Consortium for Monitoring Educational Quality.

Perera, L., S. Wijetunge, W.A. de Silva, and A.A. Navaratne. 2004. *Achievement after Four Years of Schooling. National Assessment of Achievement of Grade Four Pupils in Sri Lanka: National Report*. Colombo: National Education Research and Evaluation Centre, University of Colombo.

Postlethwaite, T.N. 2004. "What Do International Assessment Studies Tell Us about the Quality of School Systems?" Background paper for *Education for All Global Monitoring Report 2005*, United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization, Paris.

Prakash, V., S.K.S. Gautam, and I.K. Bansal. 2000. *Student Achievement under MAS: Appraisal in Phase-II States*. New Delhi: National Council of Educational Research and Training.

- Ramirez, F.O., X. Luo, E. Schofer, and J.W. Meyer. 2006. "Student Achievement and National Economic Growth." *American Journal of Education* 113 (1): 1–29.
- Ravela, P. 2005. "A Formative Approach to National Assessments: The Case of Uruguay." *Prospects* 35 (1): 21–43.
- Reddy, V. 2005. "Cross-National Achievement Studies: Learning from South Africa's Participation in the Trends in International Mathematics and Science Study." *Compare* 35 (1): 63–77.
- . 2006. *Mathematics and Science Achievement at South African Schools in TIMSS 2003*. Capetown, South Africa: Human Sciences Research Council Press.
- Robitaille, D.F., A.E. Beaton, and T. Plomp, eds. 2000. *The Impact of TIMSS on the Teaching and Learning of Mathematics and Science*. Vancouver, BC: Pacific Educational Press.
- Rojas, C., and J.M. Esquivel. 1998. "Los Sistemas de Medicion del Logro Academico en Latino America." LCSHD Paper 25, Washington, DC: World Bank.
- Ross, K. 1987. "Sample Design." *International Journal of Educational Research* 11 (1): 57–75.
- Ross, K., and T.N. Postlethwaite. 1991. *Indicators of the Quality of Education: A Study of Zimbabwean Primary Schools*. Harare: Ministry of Education and Culture; Paris: International Institute for Educational Planning.
- Shabalala, J. 2005. *The SACMEQ II Project in Swaziland: A Study of the Conditions of Schooling and the Quality of Education*. Harare: Southern and Eastern Africa Consortium for Monitoring Educational Quality.
- Shukla, S., V.P. Garg, V.K. Jain, S. Rajput, and O.P. Arora. 1994. *Attainments of Primary School Children in Various States*. New Delhi: National Council of Educational Research and Training.
- Sofroniou, N., and T. Kellaghan. 2004. "The Utility of Third International Mathematics and Science Study Scales in Predicting Students' State Examination Performance." *Journal of Educational Measurement* 41 (4): 311–29.

Straus, M. 2005. "International Comparisons of Student Achievement as Indicators for Educational Policy in Slovenia." *Prospects* 35 (2): 187–98.

Summit of Americas. 2003. *Regional Report: Achieving the Educational Goals*. Santiago: Ministry of Education, Chile; Paris: United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization.

Task Force on Education Reform in Central America. 2000. *Tomorrow Is Too Late*. <http://thedialogue.org/publications/preal/tomorrow.pdf>.

UNEB (Uganda National Examinations Board). 2006. *The Achievements of Primary School Pupils in Uganda in English Literacy and Numeracy*. Kampala: UNEB.

UNESCO (United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization). 1990. *Final Report of the World Congress on Education for All: Meeting Basic Learning Needs*, Jomtien, Thailand. Paris: UNESCO.

———. 2000. *The Dakar Framework for Action—Education for All: Meeting Our Collective Commitments*. Paris: UNESCO.

———. 2001. *Technical Report of the First International Comparative Study*. Santiago: Regional Office for Latin America and the Caribbean.

———. 2002. *EFA Global Monitoring Report 2002: Is the World on Track?* Paris: UNESCO.

———. 2004. *EFA Global Monitoring Report 2005: The Quality Imperative*. Paris: UNESCO.

U.S. National Center for Education Statistics. 2005. *National Assessment of Educational Progress: The Nation's Report Card, Reading 2005*. Washington, DC: U.S. National Center for Education Statistics.

———. 2006. "NAEP Overview." U.S. National Center for Education Statistics, Washington, DC. <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/>.

———. n.d. "Comparing NAEP, TIMSS, and PISA in Mathematics and Science." U.S. National Center for Education Statistics, Washington, DC. http://nces.ed.gov/timss/pdf/naep_timss_pisa_comp.pdf.

Wilkins, J. L. M., M. Zembylas, and K. J. Travers. 2002. "Investigating Correlates of Mathematics and Science Literacy in the Final Year of Secondary School." In *Secondary Analysis of the TIMSS Data*, ed.

D. F. Robitaille and A. E. Beaton, 291–316. Dordrecht, Netherlands: Kluwer Academic.

Willms, J. D., and M.-A. Somers. 2005. “Raising the Learning Bar in Latin America: Measuring Student Outcomes.” Policy Brief, Canadian Research Institute for Social Policy, University of New Brunswick, Fredericton.

Winograd, P., and B. Thorstensen. 2004. “Using Large Scale Assessments to Inform the Policies and Practices That Support Student Learning.” Working paper developed for the International Reading Association and the World Bank’s Global National Assessment Training Project, Office of Education Accountability, Santa Fe, NM.

Wolff, L. 1998. “Educational Assessment in Latin-America: Current Progress and Future Challenges.” Working Paper 11, Programa de Promocion de la Reforma Educativa en America Latina y el Caribe, Partnership for Educational Revitalization in the Americas, Washington, DC.

World Bank. 2004. *Vietnam: Reading and Mathematics Assessment Study*. Vols. 1–3. Washington, DC: World Bank.

———. 2007. EdStats database. <http://www1.worldbank.org/education/edstats/>.

World Declaration on Education for All. 1990. Adopted by the World Conference on Education for All, Meeting Basic Learning Needs, Jomtien, Thailand, March 5–9. New York: United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization. http://www.unesco.org/education/information/nfsunesco/pdf/JOMTIE_E.PDF.

Zhang, Y. 2006. “Urban-Rural Literacy Gaps in Sub-Saharan Africa: The Roles of Socioeconomic Status and School Quality.” *Comparative Education Review* 50 (4): 581–602.

Научное издание

Национальная оценка учебных достижений

Грини Винсент

Келлаган Томас

**ОЦЕНКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ
ДОСТИЖЕНИЙ НА НАЦИОНАЛЬНОЙ
УРОВНЕ**

Ответственная за выпуск, литературный редактор *С.А. Есина*

Корректор *Г.В. Ежова*

Компьютерная верстка *И.В. Кравченко*

Оформление *И.В. Кравченко*

Подписано в печать 18.02.2011. Формат 70х100/16

Печать офсетная. Бумага офсетная. 13 печ. л.

Тираж 3000 экз. Заказ

Издательская группа «Логос»

111024, Москва, ул. Авиамоторная, д. 55, корп. 31, офис 305

Тел.: (495) 644-38-04, 642-59-89

Электронная почта: universitas@mail.ru

Дополнительная информация на сайте: <http://logosbook.ru>